

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec



Le présent fichier est une publication en ligne reçue en dépôt légal, convertie en format PDF et archivée par Bibliothèque et Archives nationales du Québec. L'information contenue dans le fichier peut donc être périmée et certains liens externes peuvent être inactifs.

Version visionnée sur le site Internet d'origine le 27 mai 2009.

Section du dépôt légal

BULLETIN PLAN NAGUA

Bulletin d'information
de Plan Nagua, organisme de coopération internationale

Édition spéciale - Quinzaine du commerce équitable



Dans ce numéro...

- Pas juste du commerce, un commerce juste
- 5 à 7 Lancement de la Quinzaine
- Ateliers Bulles au sucre équitable
- Cuisine collective et créative équitable
- Souper équitable de la Quinzaine
- Exposition La face cachée du cacao
- Conférence: Le coton biologique et équitable...
- Jeu de société Equi-Libre
- Portes ouvertes sur la consommation responsable
- Journée de soccer équitable
- L'autre république dominicaine ou ...
- Les Apéros Allant Vert
- Les défis actuels du commerce équitable
- Soirée africaine
- Films documentaires au CLAP
- Le commerce équitable dans un restaurant...
- Collaborateurs



PAS JUSTE DU COMMERCE... UN COMMERCE JUSTE !

La **Quinzaine du commerce équitable de Québec** qui se déroulera du **1er au 15 mai** est un événement annuel proposant une série d'activités visant le grand public mais également les entreprises et les décideurs. Cet événement a pour objectif d'**informer**, de **sensibiliser** et de **mobiliser** la population de la région de Québec au commerce équitable comme mode de consommation alternatif qui permet de rétablir l'équité entre les producteurs du Sud et les consommateurs du Nord.

La 5e édition de la Quinzaine du commerce équitable à Québec est **organisée par le Collectif pour le commerce équitable de la Capitale-Nationale**, formé de **citoyens bénévoles** ainsi que des organismes de coopération et de solidarité internationale **Plan Nagua** et **Carrefour Tiers-Monde**. Le Collectif a pour mission de sensibiliser la population de Québec à la consommation responsable et d'encourager l'achat de produits équitables.

Pour la **programmation complète de la Quinzaine du commerce équitable** à Québec, visitez www.quebecequitable.org.

5 À 7 LANCEMENT DE LA QUINZAINE

Mercredi 29 avril, de 17 h à 19 h

Lieu : Château Bonne Entente (3400, chemin Sainte-Foy, Québec)

Cout: Gratuit. **Sur invitation**.

La soirée de lancement de la **5e édition de la Quinzaine du commerce équitable** à Québec sera organisée de concert avec l'annonce du virage vert amorcé depuis plusieurs mois par le **Château Bonne Entente**. Cet événement vise à sensibiliser au commerce équitable les décideurs œuvrant dans la région de la Capitale-Nationale.

Partenaires : Direct Terroir, Château Bonne Entente, François Thiboutôt

Information : Geneviève Fradette, 418 521-2250, poste 232 ou gfradette@plannagua.qc.ca

ATELIER BULLES AU SUCRE ÉQUITABLE

Vendredi 1er mai, de 19 h à 21 h

Lieu : CAFÉ Nagua (990, 1re Avenue, Québec)

Coût : 15\$ par personne (payable à l'entrée). **Réservation requise**.

Atelier interactif pour adultes permettant de découvrir les propriétés du sucre équitable pour la peau et d'apprendre à confectionner des produits cosmétiques à partir de produits écologiques, biodégradables et équitables. Une partie de l'atelier portera sur la route du sucre : de la canne à sucre jusqu'à nos supermarchés québécois. Les notions de bateys et de droits humains seront également abordées. De la documentation et un breuvage au CAFÉ Nagua sont inclus dans le prix. Chaque participant(e) repartira avec un masque vitaminé pour le visage, un exfoliant gourmand pour le corps et une poudre de bain aux cristaux de sucre !

Organisateurs : Plan Nagua, Carrefour Tiers-Monde, citoyens bénévoles

Partenaires : Les Ateliers Bulles, CAFÉ Nagua

Information et réservation : Geneviève Fradette, 418 521-2250, poste 232 ou gfradette@plannagua.qc.ca.

CUISINE COLLECTIVE ET CRÉATIVE ÉQUITABLE

Samedi 2 mai, à 15 h. Durée d'environ 4 heures

Lieu : CAFÉ Nagua (990, 1re Avenue, Québec)

Coût : Gratuit. **Réservation requise**. 15 places disponibles.

Cuistots! À vos spatules! Le CAFÉ Nagua vous invite à relever un nouveau défi !

Une quinzaine de cuistots (amateurs ou plus expérimentés) devront concocter ensemble un **repas trois services** pour 60 personnes avec des **aliments équitables, locaux et bio**. Tous les ingrédients seront fournis sur place. Une belle occasion de goûter à plusieurs produits équitables, autres que le café! Une partie de ce repas sera servie le soir même à l'occasion du **souper équitable de la Quinzaine**. Les cuistots pourront souper sur place et repartir aussi avec des réserves.

Organisateurs : Plan Nagua, Carrefour Tiers-Monde, citoyens bénévoles

Partenaire : Boutique ÉquiMonde, Dix Milles Villages, CAFÉ Nagua

Information et réservation : Marie-Pierre Simard, 418 521-2250, poste 246 ou mpsimard@plannagua.qc.ca.

SOUPER ÉQUITABLE DE LA QUINZAINE

Samedi 2 mai, à 18 h

Lieu : CAFÉ Nagua (990, 1re Avenue, Québec)

Coût : 20\$. Billets en vente au CAFÉ Nagua. **Réservation obligatoire avant le 29 avril**.

Venez déguster un **repas trois services** entièrement fait à base d'aliments équitables, locaux et bio! Pendant la journée, 15 cuistots vous auront concocté un souper surprise pendant une séance de cuisine collective et créative équitable, organisée tout spécialement pour la Quinzaine du commerce équitable. Dans une ambiance festive, on vous présentera une variété d'aliments équitables disponibles à Québec avec lesquels il est possible de concocter les meilleures recettes! Animation et musique également au menu.

Organisateurs : Plan Nagua, Carrefour Tiers-Monde, citoyens bénévoles

Partenaires : Boutique ÉquiMonde, Dix Milles Villages, CAFÉ Nagua

Information : Marie-Pierre Simard, 418 521-2250, poste 246 ou mpsimard@plannagua.qc.ca.

EXPOSITION DE PHOTOS LA FACE CACHÉE DU CACAO

Du 2 au 15 mai

Lieu : Café-Bar l'AgitéE (251, rue Dorchester, Québec)

Coût : Gratuit

Cette exposition de photos nous entraîne sur la route du cacao équitable et biologique en République dominicaine. Elle met en lumière les principales étapes de transformation du cacao s'effectuant au Sud et permet aux petits producteurs de sortir de l'ombre. Voyez les retombées du commerce équitable sur la qualité de vie des producteurs de cacao et sur le développement de leurs communautés ! Profitez de votre passage à l'AgitéE pour boire un café équitable, un thé équitable ou une stout au café équitable de la microbrasserie La Barberie !

Organisateurs : Plan Nagua, Carrefour Tiers-Monde, citoyens bénévoles

Partenaires : Café-Bar l'AgitéE, Bruno Proulx

Information : Geneviève Fradette, 418 521-2250, poste 232 ou gfradette@plannagua.qc.ca.

LE COTON BIOLOGIQUE ET ÉQUITABLE À L'AUTRE JARDIN, UN VENT DE CHANGEMENT PRÈS DE CHEZ-VOUS !

Lundi 4 mai, à 12 h

Lieu : Auberge l'Autre Jardin (365, boulevard Charest Est, Québec)

Coût : Gratuit. **Réservation requise**.

Conférence sur le coton biologique et équitable **par Marc-Henri Faure, directeur de la coopérative de solidarité FibrEthik**. La conférence portera notamment sur les différences entre le coton traditionnel et le coton biologique et équitable, sur les producteurs (du Gujarat et de l'Andhra Pradesh en Inde) et sur la fabrication du coton. Suivra ensuite le dévoilement de la nouvelle politique de **l'Auberge l'Autre Jardin** concernant l'utilisation de serviettes biologiques et équitables. L'Auberge devient ainsi le **premier hôtel 100 % équitable au Canada!**

Organisateurs : Plan Nagua, Carrefour Tiers-Monde, citoyens bénévoles

Partenaires: FibrEthik, Auberge l'Autre Jardin

Information et réservation : Alexandre Poupart 418 647-5853, poste 7703 ou apoupart@carrefour-tiers-monde.org.

JEU DE SOCIÉTÉ ÉQUI-LIBRE

7 mai, à 9 h et 10 h 30 ainsi que le 11 mai, à 10 h 30

Lieu : 7 mai à l'école primaire du Boisé et le 11 mai à l'école primaire La Grande-Hermine

Coût : Gratuit. **Activité réservée aux élèves des écoles participantes.**

Quoi de mieux qu'apprendre tout en s'amusant ?

Les aliments que nous mangeons et les produits que nous consommons ont tous une histoire. Derrière chacun d'eux se cache toute une chaîne d'activités dont nous n'avons pas nécessairement conscience. Le **jeu de société Équi-Libre**, qui s'adresse aux élèves de 4e, 5e et 6e année du primaire, permet de découvrir de façon ludique, interactive et pédagogique, les principes du commerce équitable. Êtes-vous prêts à jouer ?

Organisateurs : Plan Nagua, Carrefour Tiers-Monde et citoyens bénévoles

Partenaires : Écoles primaires du Boisé et La Grande-Hermine

Information : Alexandre Poupart 418 647-5853, poste 7703 ou

apoupart@carrefour-tiers-monde.org.

PORTES OUVERTES SUR LA CONSOMMATION RESPONSABLE

Samedi le 9 mai, de 11 h à 16 h

Lieu : Place d'Youville, Québec

Coût : Gratuit

Le commerce équiTABLE! Venez découvrir les divers produits du commerce équitable et de consommation responsable disponibles à Québec en visitant les kiosques d'une trentaine d'exposants. **Dégustez, essayez et achetez des produits** en ayant l'assurance qu'ils ont été faits dans le respect des droits humains et de l'environnement. **Animation pour toute la famille. Maquillage pour les petits.**

Organisateurs : Plan Nagua, Carrefour Tiers-Monde, citoyens bénévoles

Partenaire : ville de Québec

Information : Alexandre Poupart, 418 647-5853, poste 7703 ou

apoupart@carrefour-tiers-monde.org

JOURNÉE DE SOCCER ÉQUITABLE

Dimanche 10 mai, de 9 h à 17 h

Lieu : Stade Leclerc au Campus Notre-Dame-de-Foy

Coût : Gratuit. Bienvenue aux spectateurs !

Venez nous rejoindre au nouveau stade Leclerc à Saint-Augustin pour assister à **une journée de soccer équitable**. Au programme : matchs, pratiques et sélection d'équipes du Club de soccer CRSA, le tout avec des ballons certifiés équitables. Un kiosque pédagogique sur le commerce équitable sera installé au stade pour vous informer et vous donner le goût de devenir des *consommateurs*.

Organisateurs : Plan Nagua, Carrefour Tiers-Monde, citoyens bénévoles

Partenaires : Club de soccer CRSA

Information : Karim Elabed, terreandco@gmail.com.

L'AUTRE RÉPUBLIQUE DOMINICAINE OU LE TOURISME RURAL ÉQUITABLE

Mardi 12 mai, à 19 h

Lieu : CAFÉ Nagua (990, 1re Avenue)

Coût : Gratuit

Conférence portant sur le tourisme rural équitable en République dominicaine présentée par Bruno Proulx, biologiste et conseiller en tourisme solidaire (stagiaire 2008) pour Plan Nagua à l'Association des cacaoculteurs de la région est, en République dominicaine. La conférence présentera une définition actualisée et concrète du tourisme équitable dans un pays en voie de développement. Présentée sous forme de témoignage, la conférence sera riche en images et en exemples tirés de son séjour à Vicentillo, petite ville de la province de Hato Mayor.

Cette conférence s'adresse à toute personne qui rêve de voyager ou de découvrir de nouvelles façons d'aller à la rencontre de l'autre !

Organisateurs : Plan Nagua, Carrefour Tiers-Monde, citoyens bénévoles

Partenaire : Bruno Proulx

Information : Geneviève Fradette, 418 521-2250, poste 232 ou gfradette@plannagua.qc.ca.

LES APÉROS ALLANT VERT

Mercredi, 13 mai, de 17 h à 19 h

Lieu : Musée de la civilisation (85, rue Dalhousie, Québec)

Coût : Gratuit. **Réservation requise.**

Pour l'édition de mai 2009, les Apéros Allant Vert vous convient à un **5 à 7 portant sur le commerce équitable**. Vous aurez ainsi l'occasion de découvrir une autre facette du commerce équitable à Québec à travers les témoignages d'acteurs locaux.

Organisateur affilié : Takt -Etik

Partenaires : Direct Terroir, La Barberie, Plan Nagua, Marché de solidarité régionale de Québec

Information et réservation (obligatoire) : www.lesaperosallantvert.blogspot.com ou brunop@taktetik.com.

LES DÉFIS ACTUELS DU COMMERCE ÉQUITABLE

Jeudi 14 mai, de 13 h à 16 h

Lieu : Centre culture et environnement Frédéric Back (870, avenue de Salaberry)

Coût : 10\$. **Réservation requise.**

Cette **formation** s'adresse aux gens qui sont impliqués de près ou de loin dans la promotion et la commercialisation des produits équitables.

Thèmes abordés :

- Les défis à relever pour qu'il y ait une meilleure adéquation entre le mode de fonctionnement du commerce équitable et la réalité des producteurs au Sud.
- Les tactiques de distribution et de promotion de masse qui devraient être mises en place, au Québec, pour augmenter la consommation de produits alimentaires équitables.

Formateurs :

M. Robert Gignac, spécialiste en mise en marché et commerce équitable

Mme Marie-Claude Trépanier, MBA Marketing des produits éthiques

Organisateurs : Plan Nagua, Carrefour Tiers-Monde et citoyens bénévoles

Partenaires : Robert Gignac, Marie-Claude Trépanier, Équiterre

Information et réservation : Alexandre Poupart, 418 647-5853, poste 7703 ou apoupart@carrefour-tiers-monde.org.

SOIRÉE AFRICAINE

Vendredi, 15 mai, à 19 h

Lieu : CAFÉ Nagua (990, 1re Avenue, Québec)

Coût : Gratuit

Venez profiter des saveurs et des rythmes africains en compagnie de visiteurs de l'*Union des groupements de productrices de produits du karité du Burkina Faso*. La soirée se déroulera dans une ambiance festive, favorisant la rencontre des cultures. Il s'agit également de la soirée officielle **de clôture de la Quinzaine du commerce équitable**. À vous de venir découvrir avec nous une parcelle de la culture africaine et l'univers des producteurs de karité équitable!

Organisateurs : Plan Nagua, Carrefour Tiers-Monde, citoyens bénévoles

Partenaires : Dix Mille Villages, CECI, De Lapointe

Information : Sophie Michaud, 418 521-2250, poste 232 ou smichaud@plannagua.qc.ca.

FILMS DOCUMENTAIRES AU CLAP

Du 8 au 15 mai

Horaire des représentations: détails sur www.clap.qc.ca

Lieu : Cinéma Le Clap

Coût : tarifs réguliers du Clap

Programme double

À fleur de peau, un bouquet de la Colombie

Un documentaire dressant un portrait peu habituel d'un pays stigmatisé, la Colombie. Œuvre politico-poétique et humaniste usant des fleurs comme fil conducteur, ce documentaire nous permet d'appréhender la Colombie d'un autre œil à travers cinq thèmes : la fleur de survie, la fleur d'exportation, la fleur du deuil, la fleur de l'âge et la fleur du don.

Viviremos

Gagnant de plusieurs prix en Europe, *Viviremos* nous fait voyager au Mexique, au Costa Rica, au Maroc et en France à la rencontre de personnes qui travaillent à différentes étapes dans la filière équitable. Ce documentaire amène le public à s'interroger sur les tenants et aboutissants du commerce équitable.

11 et 12 mai : projections suivi d'une discussion animée avec des acteurs du commerce équitable.

Organisateurs : Plan Nagua, Carrefour Tiers-Monde, citoyens bénévoles
Partenaires : Le Clap, BNDB Productions, Sarah-Charland-Faucher, Karim Elabed
Information : www.clap.qc.ca

LE COMMERCE ÉQUITABLE DANS UN RESTAURANT PRÈS DE CHEZ-VOUS

Les restaurants et cafés de la ville de Québec sont **invités à participer à la Quinzaine du commerce équitable** en profitant de ces deux semaines pour faire connaître à leurs clients leur engagement pour une consommation socialement responsable.

Le **Collectif pour le commerce équitable de la Capitale-Nationale**, organisateur de la Quinzaine à Québec, invite les restaurateurs qui offrent des produits équitables sur leur menu à entrer en contact avec lui afin de participer à la campagne de promotion qui se déroulera pendant la Quinzaine. Des outils de promotion (cartes-tentes pour mettre sur les tables, flyers et affiches) seront fournis et une liste des restaurateurs participants sera affichée sur le [blog de la Quinzaine](#) du commerce équitable de Québec.

Contactez Karim Elabed à terreandco@gmail.com.

PARTENAIRES POUR LA QUINZAINE DU COMMERCE ÉQUITABLE 2009

Organisée par le Collectif pour le commerce équitable de la Capitale-Nationale

Partenaires financiers

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs Québec

40 ans PLAN nagua

Desjardins Développement international

Collaborateurs



Merci à tous nos partenaires !

Si vous ne voyez pas les images de ce bulletin, [cliquez ici](#).

[Cliquez ici](#) pour vous désabonner au *Bulletin Plan Nagua*

PLAN
nagua
organisme de commerce international

Plan Nagua • 110, 10e Rue, bureau 200, 1er étage • Québec (Québec) G1L 2M4
Téléphone: 418 521-2250 • Télécopieur: 418 521-2102 • www.plannagua.qc.ca